

پنجشنبه - ۲۷ تشرین ثانی ۱۳۲۴

مدیری :

عبیراه اسعد

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لک ۱۲۰۰ الی ایللی ۶۵ غروشدر
ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶ الی ایللی
۱۴ فرانق

Direction litteraire :

Izzet Melih, Hachim, Faik Sabri

Bureaux: Rue Eski Zaptiè, près
la nouvelle poste No. 2

CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

محرر
محمّد حسیط

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسّسری : ذائق صبری ، عبیراه اسعد

مدیریت ادبیه :

عزت ملیح ، احمد هاشم ، ذائق صبری

اداره خانه بی :

یکی پومته خانه آرقه سنده اسکی ضبطیه - وقاننده ۲ نومرولی
داره مخصوصه

شرائط اشترا :

درسه ادیده سنه لک ۱۰۰۸ الی ایللی

۵۴ غروشدر

ایونه بدلی بروجیه پشین استبقا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

جلد : ۱



هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی ، ادبی ، علمی ، فلسفی رسمی فزئیه در

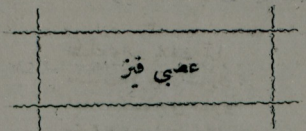


نومرو : ۶



دولتو نجابتلو عبدالرحیم افندی حضرتلری

S. A. Abdurrahim Effendi



ملي رومانو:

محرری

اصمير راسم

— مانند و ختام —

عارفه، همشیره سټنك تعقيب خاطرې
مقصده به — وزه باشلاهورق: — فردنم!
سټي حقمنز رده اېختم، ښي عفو ايټدې.
فقط نظيفه بو خطاك حاوي اولدينې ندامتي
آكلايه مدي. يالكرز وجهي بر نوع تبسم ايله
بوروشهرق بر ښي سويله مك ايسټدېكي حالده
موفق اوله مدي. عارفه نظيفه مك شو حالده
كوستريكي شفاه آيدې. كوزلرندن پاشي
آهوق — ښي عفو اچمه كيكيسك؟ نيه اويله
طوريورسك. ايشته بن قصورمي بيلوروم
سنده عفو ايټدېكي سويله.

ديپدرك بوينه صارلدي. اوزمان نظيفه مك
كوزلرندنده پاشي آودي. حرارت وجوديه ښي
كسب شدت ايشته طارفة مك بناقلرني بابوردي.
يوكرينه مملدانه ايرديكي زمان نظيفه كوزلرني
قالبهرق:

— ارتق سن بكا دشمن دكلسك.
اويله ښي؟ ديدې.

طاوذه ذاتا حسيات قليه سټنك دور غلبانه
ايرمشدي. بووزدن فوق الحد متأراولدي.
نظيفه به غايت ملايمانه:

— بن سټنك ذاتا دشمنك دكل ايدم.
خفت سټنك حدلك. خسته لكك مټابيله ښي
دشمن كوريورسك. ديدې.

شو مكاله حد طبيعيسنده حريان ايټدېكي
آنده ايدې كه نظيفه بر طبعم تفكرات مبهمه
اېجنده بوليوردي. قاي عارفه ښي اصلا عنو
ايټدېكي كې دوجار اولديني شو حزينتي ده
اونونه ميوردي.

§

آردن بر هفته پكش ايدې. نظيفه
اوغراډيني او بجرانك تاثيراتي پوښ پوښ
اونونقمه باشلاش قرداشنه آشنا كوزبه باقمه
آليشمش ايدې. يالكرز كندنده بر سكون

مخوف حكمران اونقمه. علت غايه تفكراتي
هر كيدن كېله مكده ايدې.
اوكله اوسټي عارفه والده — بيله برابر
استانبوله ايندي. نظيفه خسته لكني بهانه
ايددرك اوده قالدي. قبولك قباډيني آنده
طوغريجه عارفه مك اوطنه سټه كيتدي ..

بېانجې وراضطراب اعضاي ضميمه سټي تيريل
تيريل تيره مكده اولدينې حالده قونصوك كوزني
چكدي. بگزي بيله قريپ بر زلك سياه
اخذ اچمش ايدې. اللري رعشه لر اېجنده،
كوزلري سم برده دار اولدينې حالده اوراسي
قاريدېردې. اېنجه بر تول اېنجه صاريلش بر
دمت كاغذ چقاردې. تيريه تيريه انتاريستك
چينسه صوقدي. اشناخي كوزي ده چكدرك
ناكوته دكي كومي ښي برر ابيقلادي. نظر
متجبري بر فوطوغرافه متعطف اولنجه صاب
صاري كپله رك تماشا به بانلادي.

بوفوطوغراف ياري به قدر آلتش بر كنچ
رسمي ايدې. هنوز تر بيقلي، اري كوزلي،
دود قنري قالبچه، آلي آجيق مټبسم
كوزيدېوردي.

نظيفه نظر دقتي آهوق باقدينې آنده
بر درلو طايه مدي. طايه مدي اما شه لندي،
درحال بچره اوكله كيددرك اېقندي، فقط بر
شي كوره مدي. پردېني قلمداندي. بر مدت
استظار ايتدي. هېچ بر حركت، هېچ براماره
حسن ايله مدي. كندې كندينه:

— كيتديكي كورمشدر. احتملكه برابر
كيتمشدر.

آه، بن بك زواللي ښم، بكا كيمه باقيور،
كيسه سومبور، سن خسته سټك چركيسك
ديورلر. بووزلر ښي اولديريور. بوهوس
ښي عفو ايدمك.

جيمه قوبديغ بر اوج كاغذ، قرداشمه
بازلش محبتنامه درد او بولنري اوقويه رق
سوينور. بكا قارشې ضرور كوستريور، مذسوب
اولدينمز جنيتك مقصداً سنجه جسماني طراوتي
ايله بكاغالب كلور. بوته ظلم؟ ښم هوسم بوقي؟
امزده مي خسته؟ ښي برتسه ماله احيا ايدمك
كنچ بولنازمي؟ بن نيه كېچه، كوندوز دوشونه ښم
سيكرلم بوللرمي، دودانلرمي بوزيور. بوغازمه
مجوم ايدن قان بوغيور. ديك كه هرښي بكا دشمن
هرښي بكا خصم.

ديك ايسټه مدي. اوطنه سټه مزوانه
دوندي. قبولي صقي صقي به قباهرق اولديني
كاغذلري اوقومنه هوسلدي. فقط باغندن
بردرلو چوزمه ميوردي. اللري او لرزه توان
فرساتحت تاژنده اولدينې جهته دوشوره بلك
خوفيله صقي صقي به صارمشي مدي.

برندن قالفهرق بر مقدار صوايحيدي. نلېنه
سكون اعاده ايددرك تفكراته بانلادي. بو
برسلسله آمال ايدې. كاه برفته اول كورديكي
كنجې دوشوندي. كاه رقابت حيات مشله ښي
آتميق ايتدي. الحاصل برازسكون بولنجه باغي
آجدي.

زمانك نظر كاه دقيقه عرض ايټدېكي شو
الواح اسرار آلك اېچون بر نوع غايت احضار
ايله مكده ايدې. بو تسلي ايله يوزنده اولدقچه
مغذدار تبسملر كوروندي. بو بر غرور ايدې.
بو غرور رقيقه حياتي ظن ايټدېكي قرداشنك
هوسات و آملاني ايټدېكي زمان قصورمخديده
مقتدر اوله بيله چكي. بوكا غدرل ائده اولدقچه
آكا هر صورتله امرايله چكي ايتا ايدويوردي.
بوغرور آكا قادي سلقد مشف بولميه جفتي
اخطار ايددرك هر حسن انسانك امل ايټدېكي
بر نقطه به وصول اېچون معلقا احتياط و تدبير
دينان ايكي لازمه به مټابت ايتك شرط اولديني
بيلديريوردي.

كاغذك برني آجديني زمان لعل مركب
ايله بازلش بر مکتوب اولديني كوردي. آرتق
زمان قرائت حلول ايتش اولغله اونونقمه
بانلادي.

همشېرم!

ايسټه ديكك ده قوله اولچيسني. اورنكني
كوندرم. يازن صابح بوالارسك نمون اولورم
نظيفه مك نه حالده اولديني خبرور. ښه خسته ښي؟
كله مدم. قصور ايدويورم ښي عفو ايتون او، بارق
صاحي اولدينم حبله فرصت دوشويور. باقي
كوزلر كن اوږم.

نظيفه شانه لادي. بومكتوب كندې
خاله زاده مي شادي خاتمن گلش. بر كاغذي
دها آجدي. بومكتوب دكل ايدې عادتاً اوج
درد شرقي بازيلى بر كاغذ ايدې. يازي به دقت
ايټدي قرداشنك كي.

آووجنك ايجده بولان ديكر بومكتوبي

دها او قودی . بومکتوب شویله یازمشیری .
والده جکم !

طایمک یاسنده پک زیاده راحتم . بواغورلی
هواسی یارادی . قاقلوب کزه جک افتداده
کدم . اوج کوندرد کدیگز . بزرک خسته لکنی
ایشیتدم . فقط نه چاره ؟ اوشاق ایله اولسون
خبر کوندردک . عارفه مخصوص سلام ایدرم
کوزلرندن او بزم بی اونوتیمک . نظیفه
بونیه طایندی . زیرا کندنی خط دستی
اولدینی حالده سولیوب یازدردنی بومکتوب
ایدی . بوخاطره آمده عرب بر تالم حصوله
کتریدی . ایام ماضیه سندن بری خاطر لاتدی .
اوزمان بوکی هوسات مجنونانه دوشمه شیدی .
فقط هنوز او غرور منسوبی نمون
ایده جک براماره اله کچیره مامشدی ایشه بوده
بر نوع مغلوبتیدی . اویغین بیغین کاغذلری
برر بر آبقلاادی . تشفی صدر ایده جک بر سر
اله کچیره مدی . نتیجه د برترد فوق العاده ایله
قالقه رق جمله بی باغلاادی . فوطوغراف ایله
برابر عارفه مک او طه سنه کیردی . کال حرص
ایله او طه سنه چکیلدی . آقشامه قدر اوراده
اوطوردی . دوشوندی . حظوظاتی بر مرکز
اغیراره ایدی صورتده ربط ایدن هوس
و آرزوسنی برشیه تسکین ایده مدی .

آقشام عارفه کلدیکی ، او طه سنه کیردیکی
زمان فوق العاده متبهج اولدی . زیرا قیزک
کوزلرنده برنوع افعال کورنیوردی . حتی :
— سز نیم او طه می قاریشدرمشکسر .
بن سزه اودرجه حرمت ایدرکن سزدن بویه
بر معامله کوره جکی مأمول ائیوردم . دیوب
چکیلدی . بو سوز نظیفه بی بتون بتون زبون
براقدی . حیاتی حسد بتون بتون تسمیم
ایدیوردی . کوزلری غریب شعله لرله نور
اولمه ، قلی خفیف خفیف عدم انتظام کوسترمکه
فکری وضوح اولیسی غائب ایدرک عاداتا
سومتکه ، وجودی صارلدینی کسوه ایچندن
قاجقه باشلاادی . دوداقلری دیشلرینک زخم
حرصندن عاداتا پارچه پارچه اولورجه سنه
چنتلمش اولدینی کی هیئت عمومییه وجهی
دخی علام مجنونانه ایله مشحون اولمشیدی ،
بو عمر دکل بر دور اضطراب ایدی .
اوطه لری یان یانه اولدینسندن کیجه اولنجه
ایکینسندنده برشعله فیلاادی . قارشوکی خانه ک
بجورلاری ده تنور ایشدی . نظیفه نظر دقنی

هپ اوزابه عطیف ایلهمش اولایینی . حالده
وقوع بوله جق حالی برصد ایدیوردی . بو
ترصدی اودرجه متهمکانه ایدی که کوزلری
حدندن زیاده آچیلسمی حسبله ایکده تزد
صولانیور . قیامه مجبور اولیوردی . فی الواقع
بر قاج کربت جاقیقینی کوردی ایسپده نه
اولدینی آ کلابه مدی . در حال تیرمه تیرمه
قالقه رق کربت قوطیسنی الدی . اوده جاقغه
باشلاادی . فقط صوکی کتره میور . نه بایدینی
بیلیموردی . جاقیقینی کربتی تا بارماقلری
یانجه قدر اند . طویدینی حالده کوزی متصل
بجوردن آریلوردی بو آراق اوطه قیوسی
آچیلدی . ایجریه یه کال هیجان ایله بری کیردی .
نظیفه بدن بره دوشجه آسنی کوردی .

قادرین محزون بر جهره ایله کولومبیه رک :
— نظیفه ! سن چیلدرکمی ؟ قارشوکی اودن
خبر کوندردیلر . نه یاییورسک ؟ اوطه یه کربت
قو قوسندن کیریلیمور . اومزجی طوتوشدیره .
جقسک . دیه خطاب ایشدی .
نظیفه بر حدت قالقیدی . بوزی بر حرت غریبه
ایله قزارمش اولدینی حالده :
— اوده جاقیور ! دیدی . فقط سولیدیکی
— سوزک اهمیت بر بدن بره تمین ایدرک صفیه
فرلاادی . اوراده عارفه تصادف ایشدی .
قزه خاشانه باقرق :

— هپ سنسک ! هپ سنسک ! دیه باغردی .
مفکره طاری اولان اهتراز آنی عاداتا
دبوانه اتمک استعدادیه تقرب ایشیدی .
طوروب طوررکن :

— بکا طوقونیک ! بکا
طوقونیک دیه باغریور . متصل
کزیلیوردی . والده سی شاشیر
مش ، بو احوال غریبه مک تزیادی
حسبله سیکرلری کوشه مش
اولدینی حالده هونکور هونکور
اغلایه رق یتاغنه سربلش ایدی .
نظیفه اترق دوشویوردی .
لکن بودوشونجه حیاندن نفرت
ایشدیکنه دلالت ایده جک علام
ظاهریه ایله آشکار اولیوردی .
بر حالده ک آن واحده غیر طبیعی
بردهشت ایچنده قالدی . اوطه
سینده بولیویوردی . طوروب
طوررکن طیشاریدن بر سس :

— بن ساده سی - ورم !
دیو عکس ایشدی . قولاوق وپردی . صدا
حالا دوام ایدیوردی . ذیوردی که :
— سنی قیصقانیورسه قیصقانسون . بی
سنی - بومکن منع ایده مزیا .
نظیفه آیاغنه قالیدی . بو آراق قیونک
آرهدن بر جسم ترشح ایدرک قارشو سندن تجسم
ایشدی . نظری غریب ، مدش ، الی سلاحی ایدی .
قز ، بدن بره کربلیدی . میتلا اولدی علتک
حله ، هلدی زمانی خلوق ایشیدی . " در حال
بوغازنه یته جوز قدر بر شی طیفادی . بلا
اختیار آرقه سی اوستی دوشه رک باشنی قار بوله مک
دمعینه چاریدی . بو چاریش الیم بر بازه آجیدی .
بالکتر بی بره تماس ایشدیکي خالده اعضای
سائرهمی دیمدیک کیشمش ، صاحبزری بر خط
منجمدکی اوزانه رق باشنده کرنی دیکنلر سنه . شابه
بر سر بوش حصوله کترمش ، کوزلری حد طبعیستندن
پک زیاده سیوه رک بوزی موس موس کیشمش ایدی .
بو حادنه ، خانه خلقی طرفندن طوبوله مادی
نظیفه زوال سمع و رؤیته اوغرامشیدی .
بلامدایوات اولیه قالیشی . باغسندن متصل قان
آقیش بر ساعت سکره آنی ، بستیون طاقسمنز
براندی . خرچین قز ، حیویوات عاشقانه سنک
صوک منظره سی کوزی اوکندیه اولدینی حالده
ترک حیات ایشدی .

ختم احمد رام

صبری



برمودک فلسفه سی :
— بعضی زمانلر وازه ۴۰ غروش فراغی ایچون اوج ساعت شکل آلیورم بعشاده
بوتاک ایکی مثلی ایچون بالکتر برچاریک ساعت . . .

Philosophie d'une modeste :
— Il y a des fois que je pose 3 heures entières pour 40 pinces
et des fois un quart d'heure a peine, pour les doubles.